



# Совет Безопасности

Шестьдесят восьмой год

*Предварительный отчет*

**7083**-е заседание

Понедельник, 16 декабря 2013 года, 15 ч. 00 м.  
Нью-Йорк

*Председатель:* г-н Аро . . . . . (Франция)

*Члены:*

Аргентина . . . . .	г-жа Персеваль
Австралия . . . . .	г-н Куинлан
Азербайджан . . . . .	г-н Мехдиев
Китай . . . . .	г-н Лю Цзеи
Гватемала . . . . .	г-н Росенталь
Люксембург . . . . .	г-жа Лукас
Марокко . . . . .	г-н Лаассель
Пакистан . . . . .	г-н Ахмад
Республика Корея . . . . .	г-н Суль Гюн Хун
Российская Федерация . . . . .	г-н Панкин
Руанда . . . . .	г-н Бираро
Того . . . . .	г-н Мбеу
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии . . . . .	сэр Марк Лайалл Грант
Соединенные Штаты Америки . . . . .	г-н Делорентис

## Повестка дня

Положение в Ливии

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в *Официальные отчеты Совета Безопасности*. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room U-506).



*Заседание открывается в 15 ч. 05 м.*

#### Утверждение повестки дня

*Повестка дня утверждается.*

#### Положение в Ливии

**Председатель** (*говорит по-французски*): На основании правила 37 временных правил процедуры Совета я приглашаю представителя Ливии принять участие в заседании.

Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта повестки дня.

На рассмотрении членов Совета находится текст подготовленного от имени Совета заявления Председателя на тему сегодняшнего заседания. В соответствии с договоренностью, достигнутой между членами Совета, я буду считать, что они согласны с заявлением, которое будет опубликовано в качестве документа Совета Безопасности под условным обозначением S/PRST/2013/21.

Решение принимается.

Слово имеет представитель Ливии.

**Г-н Даббаш** (Ливия) (*говорит по-арабски*): Г-н Председатель, я хотел бы поблагодарить Вас за предоставленную мне возможность выступить на этом заседании. Я хотел бы поздравить Вас с вступлением Франции на пост Председателя Совета в текущем месяце. Я также благодарю Совет Безопасности за достижение согласия в отношении только что принятого заявления Председателя (S/PRST/2013/21). В целом, в нем подчеркивается поддержка, которую Совет оказывает ливийскому народу и избранным им властям в их усилиях по ускорению перехода к демократии и созданию государственных институтов на прочной основе и в условиях стабильности в области безопасности.

Хотя выводы по некоторым вопросам, к которым пришло правительство Ливии, и отличаются от выводов, содержащихся в заявлении Председателя, мы понимаем, что текст является результатом продолжительных консультаций в рамках Совета и что необходимо принимать во внимание мнения всех членов. Мы благодарим делегацию Соединенного Королевства за ее инициативу подготовить

текст заявления и за последующие усилия. В заявлении Председателя содержится новый призыв Совета Безопасности оказать поддержку нашему правительству и народу.

Я хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы привлечь внимание к принципиальной позиции официальных ливийских властей в отношении соблюдения прав человека и борьбы с безнаказанностью. Наши власти прилагают все усилия к тому, чтобы не допустить внесудебных расправ и бесчеловечного обращения. В последние месяцы масштабы такой практики значительно сократились. Исходя из реалистичных соображений, трудно предсказать, прекратится ли подобная практика до восстановления полицейских сил и проведения такой подготовки армии, благодаря которой она сможет справляться со стоящими перед ней проблемами. Я полагаю, что никто и не ожидает выполнения всех задач от армии численностью 30 000 человек, которой не хватает подготовки и вооружения и которая действует на территории огромной страны, кишашей вооруженными группами, считающими эти институты своими соперниками.

Однако Всеобщий национальный конгресс и правительство страны заявили о своей решимости укреплять государственную власть и устанавливать верховенство права. Они считают, что в результате вывода вооруженных групп обстановка в плане безопасности улучшается с каждым днем, особенно в столице Триполи и ее окрестностях. Ливийский народ настаивает на расформировании и разоружении всех вооруженных групп, а также ежедневно призывает официальные власти отказаться от использования таких групп и прекратить какое бы то ни было их финансирование, в том числе путем выплаты им заработной платы или бюджетных ассигнований. Выполнение этой задачи начнется в первых числах следующего месяца, и мы надеемся, что Всеобщий национальный конгресс и правительство получат всевозможную поддержку и помощь со стороны Совета.

Я хотел бы поблагодарить Совет Безопасности и Миссию Организации Объединенных Наций по поддержке в Ливии за их усилия и оказание содействия нашему народу.

*Заседание закрывается в 15 ч. 10 м.*